

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

N° albarán : 80494320
Del. Note Nb: 23.07.2020
Del. Date : 23.07.2020Fecha rec: 2000
Rec date :Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Transportista/Carrier Transport number: 281391

Modugno Bari 70026

Razón social : LKW WALTER Internationale

Planta :

Italia

Short name : 9867HTD

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Remoq. plate : QA62830

Puesto de consumo : 14249

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.

Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
City: Mondragon 20500
Country: España

Transportista/Carrier	Transport number: 281391
Razón social : LKW WALTER Internationale	Short name : 9867HTD
Address: Polígono Kataide	City: Mondragon 20500
Country: España	

Destino / To	Cliente : Magna PT S.p.A.
	Customer: Magna PT S.p.A.
	Dirección: Via dei Ciclamini, 4
	Del. address:
	Planta : Italia
	Center :
	Puerta de descarga:
	Unloading point :
	Puesto de consumo : 14249
	Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference						
2510630003	C MECANISMOS 251031048 5010 548123 180269577 KUEHNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 445 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 31 Quantità Imballi: 31 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 27/04/2020 Firma	775		PZA	TBA-501494	031	16185353/16188721	25	550004306701			
					TBA-501711	186						
Peso netto total : Total net weight:		6.083,750		Peso bruto total : Total brut weight:		8.073,950		Nº total de bultos o contenedores: 25 Nº total de bultos o contenedores: 25				
L. 1035/01 L. 1035/01												

Observaciones:

Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier	Receptor / Receiver	Confirmado / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan	Fagor Ederlan	27/04/2020	27/04/2020	Modugno

"Conservato con riserva di
quantità e quantità"☐ A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF ESE-20095002			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Hogma PT SPA Via dei ciclamini 4 Modugno Ben (ITALIA)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name 80494320/80494321 Domicilio / Adresse / Address 9867 HTD/A-AGZ 830 País / Pays / Country VICENTE ALCONINO Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature 52256787M		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country ANASSA R Fecha / Date ESPAÑA Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure 23/07/2020			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods AUTOTRASPORTI CASCIONE ANGELO Via Morandi, 6 - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) P.IVA 07705120728 - C.F. CSCNGL87B20L109Y ISCR. ALBO n. BA/7463718/J EX 876H		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Modugno Ben (ITALIA) Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40 Contenedores Pallets Auto		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 11587		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Etablie à Established in ANASSA R el día / le on 23/07/2020			22 Firmado por el remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop.		
23 Firmado por el transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com			24 Firmado por el destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Victorini, SNC - 70037 RUVO DI PUGLIA (BA) 27/07/2020		

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrierA rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

0001554

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro ONU, pour marchandises des classes 1 et 7, voir chapitre 5 de l'ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Codes from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.